

Culligan®

MARK SERIES

**USER'S GUIDE
GUIDE DU PROPRIÉTAIRE
ANLEITUNG FÜR DEN BETREIBER
INSTRUCTIEBOEKJE
MANUALE D'UTILIZZAZIONE
INSTRUKTIONSBOK
GUIA DEL USUARIO**



1. Timer
2. Control valve
3. Plastic tank liner
4. Mineral resin bed
5. Brine tank
6. Brine valve
7. Brine storage

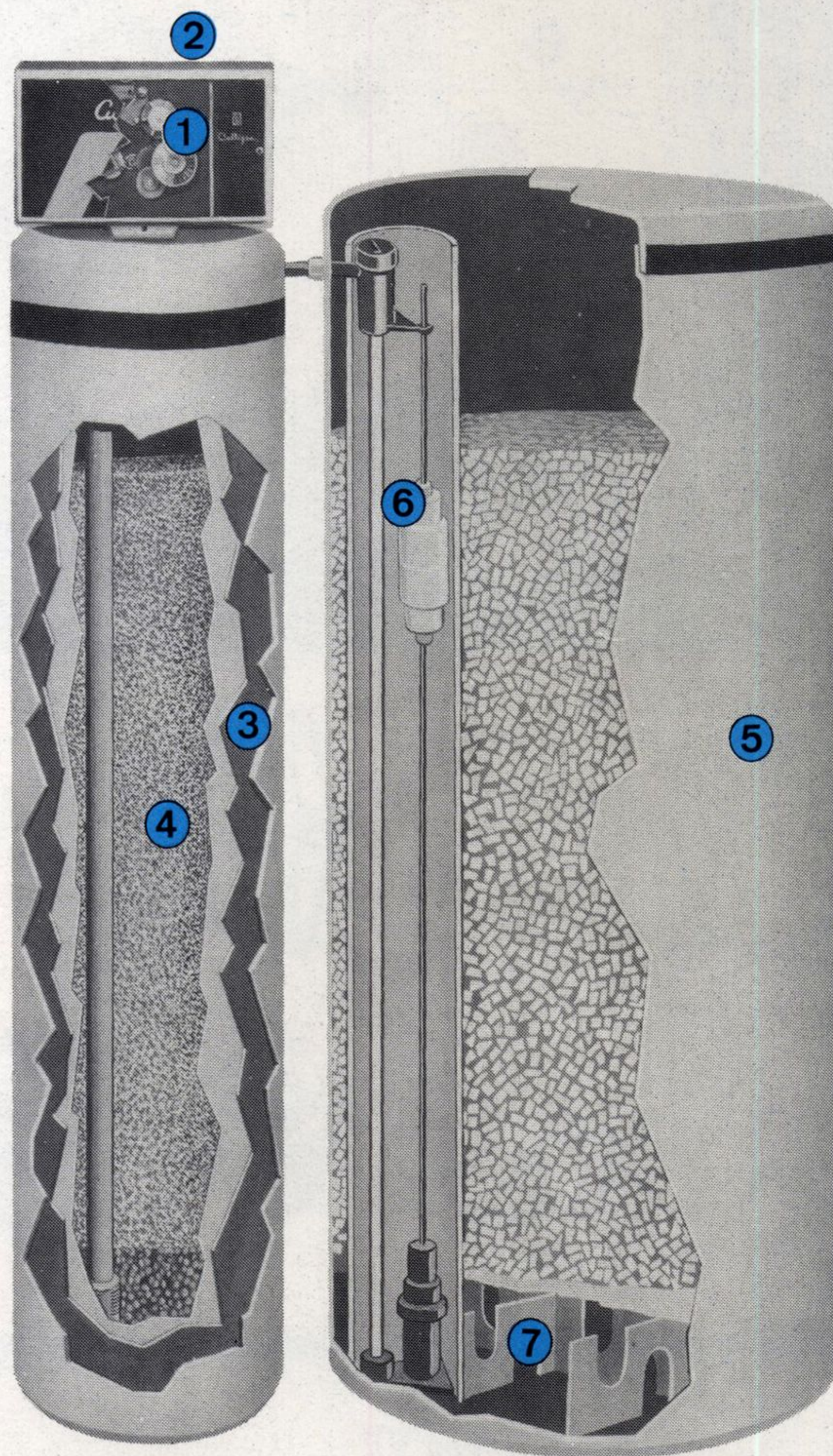
1. Minuterie
2. Vanne de contrôle
3. Revêtement plastique du corps
4. Résine minérale
5. Bac à sel
6. Vanne de saumure
7. Réserve de saumure

1. Zeitschaltwerk
2. Steuerventil
3. Innenschutz aus Kunststoff
4. Austauscherbett
5. Salztank
6. Soleventil
7. Soleschacht

1. Schakelklok
2. Klepmechanisme
3. Kunststof tankvoering
4. Kunsthars
5. Zoutvat
6. Pekelklep
7. Universele zout-verdeler

1. Orologio
2. Valvola di controllo
3. Rivestimento plastico del contenitore
4. Resine
5. Contenitore del sale
6. Valvola di salamoia
7. Scioglitore del sale

1. Timer
2. Manöverventil
3. Innertank av plast
4. Jonbytarbädd
5. Saltförråd
6. Saltventil
7. Universal saltupplösare



Merci de votre confiance et bienvenue dans le monde de l'eau douce que vous allez découvrir grâce à votre nouvel adoucisseur d'eau Culligan.

Si vous utilisez pour la première fois de l'eau adoucie, vous serez agréablement surpris de la sensation de confort qu'elle vous procure, et serez à ce point conquis que vous ne voudrez plus vous en passer.

Vous voici devenu l'heureux propriétaire d'un adoucisseur Culligan. Prenez le temps de lire attentivement ce guide, il contient toutes les informations relatives à votre appareil.

Vous comprendrez mieux comment il fonctionne et, si vous respectez ces simples recommandations, il vous procurera pendant longtemps bien-être et confort sans le moindre problème.

Découvrez l'eau douce Culligan et la douceur de vivre

Agréable pour la peau et bénéfique pour le teint

Avec de l'eau douce, fini les rougeurs et les démangeaisons ; les mains irritées, gercées ou sèches ne sont plus qu'un mauvais souvenir. Se raser devient un plaisir, que vous utilisiez un rasoir mécanique ou électrique.

Le bain et la douche

Grâce à l'eau douce vous utiliserez moins de savon qu'auparavant. Un simple rinçage, rapide, élimine en douceur la mousse abondante et vous fait découvrir une peau "neuve", lisse à souhait.

Cheveux légers et soyeux

L'eau adoucie est bénéfique pour le cuir chevelu ainsi que pour la santé des cheveux. Il ne se forme plus de dépôts insolubles retenus par les cheveux. Les cheveux sont plus brillants, plus soyeux et se coiffent mieux. Et une fois encore, n'oubliez pas de réduire la quantité de shampooing que vous utilisiez auparavant.

L'eau douce: pour une économie de produit lessiviel et une protection efficace de l'environnement

L'eau adoucie permet un lavage plus efficace, plus en profondeur. En effet, la dureté de l'eau étant éliminée, les poudres et savons concentrent leur action sur l'élimination des impuretés et des souillures. En outre, la quantité de savon à utiliser pourra être diminuée de manière substantielle. Ainsi, si vous utilisiez normalement un gobelet de lessive avec de l'eau dure, 1/3 de gobelet suffira en fonction de la quantité de linge et de son degré de saleté. Selon ces deux critères, la quantité de poudre à utiliser peut varier mais elle sera toujours inférieure si vous utilisez de l'eau adoucie. Par ailleurs, les fibres des tissus n'étant plus abîmées par le calcaire, votre linge durera plus longtemps.

En réduisant les quantités de savon, détergents et autres produits de nettoyage utilisés pour le ménage, l'eau adoucie joue également un rôle important dans la protection de l'environnement, étant donné qu'elle contribue à réduire de manière substantielle les quantités de produits polluants rejetés dans nos lacs et rivières.

La vaisselle n'est plus une corvée

Qu'ils soient lavés à la main ou dans un lave-vaisselle, les plats et les couverts, les verres et l'argenterie sont plus faciles à laver et brillent à nouveau de tous leurs éclats. Suivez tout simplement le conseil du fabricant de votre lave-vaisselle: l'eau adoucie facilite le lavage et en améliore la qualité.

Les travaux ménagers sont simplifiés

Vous serez émerveillé de la différence que procure un nettoyage à l'eau douce. Un simple coup d'éponge et la baignoire, la douche et la robinetterie brillent de tous leurs éclats. Imaginez un instant: fini de récurer! Fini cet anneau d'écume de savon qui colle sur les parois de la baignoire et des éviers. Fini les rayures et les taches sur les surfaces en formica, sur les carrelages, les murs et les miroirs. Tout se nettoie plus facilement et rapidement et reste propre plus longtemps. Grâce à l'eau douce, vous économiserez non seulement des produits d'entretien, mais également votre temps.

Economie d'énergie et protection de la plomberie

L'eau adoucie réduit la formation de tartre qui s'incruste dans les canalisations et les chauffe-eaux, dans les pommes de douches, ainsi que dans tous les appareils ménagers utilisant de l'eau. Toute panne due au tartre entraîne des frais inutiles. Grâce à votre adoucisseur d'eau Culligan, vous êtes à l'abri des désordres dus à l'entartrage et vous évitez ainsi une détérioration prématurée de tous vos appareils. En outre, l'utilisation de l'eau douce permet une économie substantielle d'énergie étant donné qu'il n'y a plus cette couche de tartre qui agit comme un isolant thermique et nécessite davantage d'énergie pour chauffer une même quantité d'eau.

Une économie sur tous les plans

On parle généralement d'un adoucisseur d'eau comme d'un appareil qui "s'autofinance". Ainsi vous constaterez que les économies réalisées au niveau de l'utilisation des savons, des détergents et autres produits lessiviels ainsi que sur les produits d'hygiène corporelle, contribuent nettement à diminuer les dépenses du ménage. Et si vous considérez que votre temps est précieux, vous serez également enchanté de l'avantage que vous apporte ce nouveau "serviteur" dans votre maison.

Comment l'eau devient dure et comment elle redevient douce

L'eau qui tombe du ciel, que ce soit sous forme de pluie, de neige ou de grêle, est naturellement douce. Mais en traversant les brouillards, fumées et poussières de l'atmosphère, l'eau se charge progressivement en impuretés.

Puis l'eau traverse la terre et les roches qui composent le sol et le sous-sol et continue à se charger d'un certain nombre d'éléments plus ou moins indésirables: calcaire, couleur, acidité, goûts et odeurs désagréables, pollutions chimiques dues aux rejets industriels, aux utilisations massives d'engrais,...

La dureté de l'eau provient principalement de la dissolution des roches calcaires par l'eau de pluie, lors de son infiltration dans le sous-sol.

C'est pourquoi, autrefois, les personnes qui désiraient de l'eau douce collectaient l'eau de pluie dans des tonneaux ou des citernes avant qu'elle ne se charge en calcaire.

Description de l'adoucisseur Culligan

Le procédé d'adoucissement

L'adoucisseur Culligan comprend trois éléments principaux:

- ① La vanne de commande
- ② Le réservoir de résine
- ③ Le bac à sel.

① La vanne de commande Culligan effectue automatiquement une série d'opérations nécessaires pour que l'appareil fonctionne de manière continue et fiable. Ces différentes opérations sont: l'adoucissement, la régénération, le renvoi d'eau au bac à sel.

A. Adoucissement:

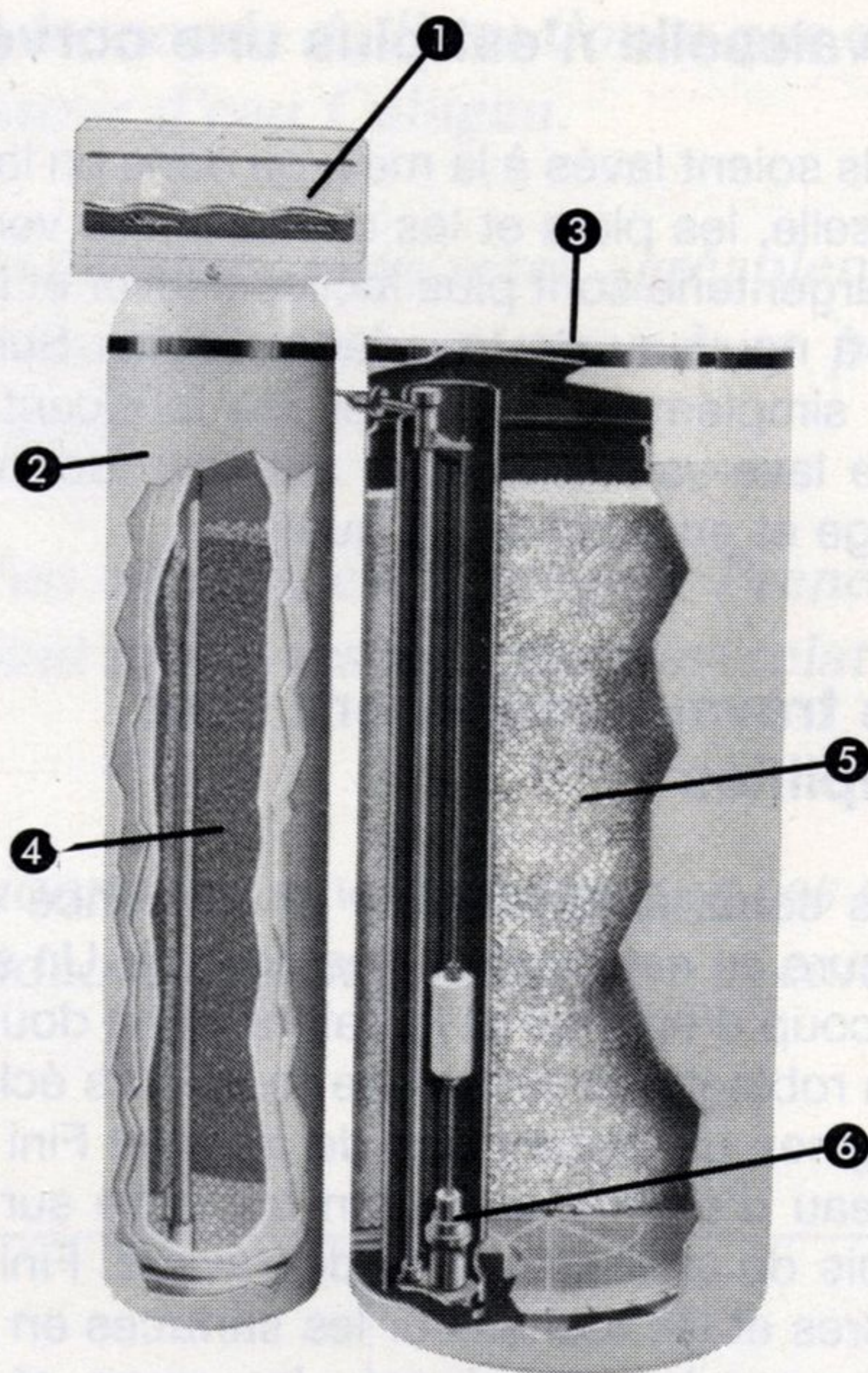
Lorsque la vanne de commande est en position de service ou d'adoucissement, l'eau dure pénètre à l'intérieur du réservoir de résine. La résine retient la dureté de l'eau, c'est-à-dire le calcaire. En sortie d'adoucisseur, l'eau adoucie est distribuée vers les différents points d'utilisation de la maison. La capacité de la résine Cullex à retenir le calcaire n'est pas inépuisable, aussi il est nécessaire de la régénérer périodiquement.

B. Régénération:

Lorsque la vanne de commande est en position de régénération, l'eau arrive dans le réservoir de résine par le bas (c'est-à-dire par la sortie) et sort par l'entrée en rejetant à l'égout toutes les impuretés qui se sont accumulées dans la résine. Ensuite, la saumure nécessaire à la régénération est progressivement aspirée au départ du bac à sel et s'écoule à travers le lit de résine, renouvelant ainsi sa capacité à retenir les éléments de dureté de l'eau.

C. Renvoi d'eau au bac à sel:

Lorsque la vanne de commande est en position de renvoi d'eau au bac à sel, un volume d'eau prédéterminé est dirigé vers le bac à sel et dissout la quantité de sel nécessaire à la régénération suivante.



- ④ Résine CULLEX®
- ⑤ Sel
- ⑥ Vanne de saumurage

② Le réservoir de résine, de fabrication exclusive Culligan, est composé d'un corps en acier protégé intérieurement par une poche en vinyl et extérieurement par une enveloppe en polyéthylène prévenant toute condensation. Il contient la résine Cullex ④ qui repose sur une sous-couche d'un autre minéral appelé Cullsan. Ces deux minéraux sont traversés par le tube qui achemine l'eau adoucie à l'extérieur de l'appareil.

Remarque: Aqua-Sensor: L'électronique appliquée au traitement de l'eau. Les réservoirs de résine des modèles Aqua-Sensor contiennent une sonde qui détecte quand la résine doit être régénérée.

Le système de commande Aqua-Sensor constitue une alternative fiable autant qu'économique aux systèmes temporisés.

En effet, la sonde électronique placée verticalement dans la partie inférieure du lit de résine est munie de deux paires de cellules: l'une détectrice et l'autre de référence. Au fur et à mesure que l'adoucissement s'effectue, la masse de résine se sature du haut vers le bas et l'eau brute arrive au niveau de la paire de cellules supérieure tandis que la paire inférieure est encore entourée d'eau douce et de résines régénérées. Les résistivités de l'eau dure et de l'eau douce étant différentes, les cellules se trouvent en déséquilibre. La sonde détecte alors la différence de résistivité et donne un signal à l'amplificateur électronique qui déclenchera la régénération à l'heure de la nuit déterminée lors de l'installation. Une lampe témoin de couleur orange vous informe de cette demande. Elle s'éteindra une fois la régénération effectuée.

Ce système permet de faire abstraction des variations parfois importantes de la consommation en eau adoucie d'une part et de la dureté de l'eau brute d'autre part. Ces deux aspects ne peuvent être pris en considération simultanément avec autant de précision dans le cas d'une commande temporisée ou volumétrique. Que la consommation soit faible ou élevée, l'Aqua-Sensor ne déclenche une régénération que lorsque c'est absolument nécessaire et permet ainsi de réaliser une économie de sel de 25% à 40%.

La quantité d'eau qui peut être adoucie entre deux régénérations détermine la capacité d'échange de la résine. Elle dépend d'une part de la dureté de l'eau exprimée en degrés français et d'autre part de la quantité de sel régénérant utilisé à chaque régénération.

Votre technicien Culligan a soigneusement déterminé la fréquence des régénérations de votre adoucisseur ainsi que la quantité de sel à utiliser pour chaque régénération en tenant compte de la dureté de votre eau et de la quantité d'eau adoucie que vous utilisez quotidiennement dans votre ménage. Ces éléments permettent de régler votre appareil de manière adéquate afin que vos besoins en eau douce soient couverts en permanence

et que la quantité exacte de sel soit utilisée à chaque régénération, sans le moindre gaspillage.

- ③ Le système de saumurage est constitué du bac à sel. Il contient le sel ⑤ utilisé pour la préparation de la saumure ainsi qu'une chambre de saumure dans laquelle se trouve le conduit d'aspiration muni d'une vanne à double sécurité ⑥. Cette vanne limite le renvoi d'eau dans le bac à sel. Etant donné qu'une quantité déterminée de sel est dissoute après chaque phase de renvoi d'eau, il faut remplir périodiquement le bac à sel afin que l'appareil continue de fonctionner correctement. Le technicien Culligan vous conseillera sur la fréquence de remplissage à respecter.

Comment régler le dispositif de commande de votre adoucisseur?

Un réglage est nécessaire:

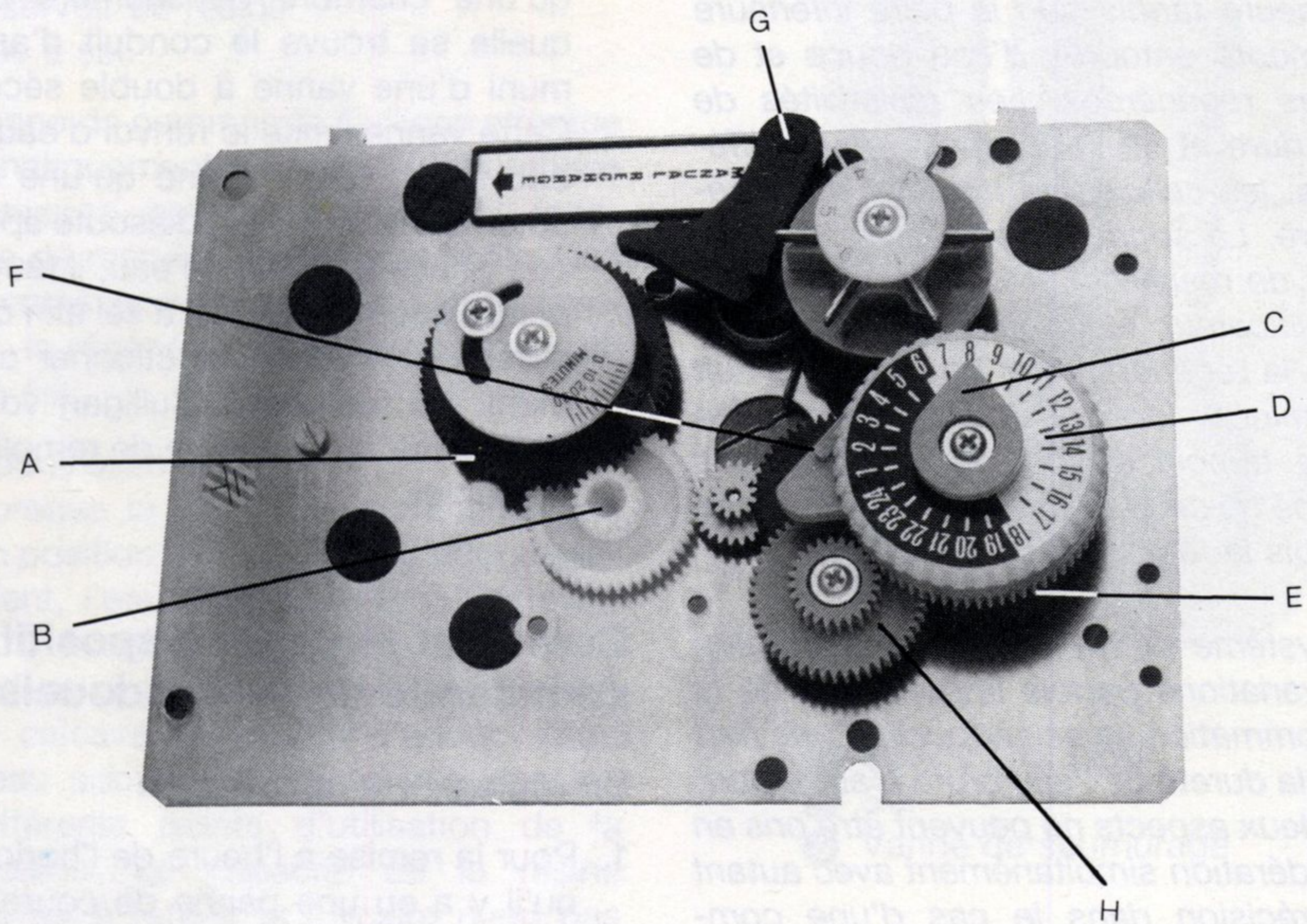
1. Pour la remise à l'heure de l'horloge lorsqu'il y a eu une panne de courant et au changement d'heure saisonnier.
2. Lorsque vous voulez modifier l'heure de déclenchement de la régénération.

Remarque: Il convient de programmer la régénération lorsque l'utilisation d'eau est minimale. En général on choisit une heure de la nuit.

3. Lorsque la capacité d'échange de l'appareil doit être augmentée par rapport à la capacité pré-établie soit à cause d'une utilisation d'eau plus importante ou à cause d'une modification des caractéristiques de l'eau. (Si vous prévoyez une utilisation d'eau plus importante qu'à l'habitude, ou si cette augmentation a déjà eu lieu, vous pouvez déclencher une régénération immédiatement sans altérer les réglages automatiques. Pour ce faire, actionnez le levier de régénération manuelle).

Accès à la minuterie (Mark 205D - 710 - 915 - 920 - 925 - 1245)

Relevez le couvercle et faites-le basculer vers l'arrière: il est fixé par deux charnières et monté de telle façon qu'il ne touche pas la vanne de commande. Notez qu'une possibilité de fermeture de sécurité a été prévue afin d'éviter toute manipulation inconsidérée de la minuterie.



Minuterie en position service (eau douce)

La minuterie est en position "service", assurant la distribution d'eau adoucie dans l'ensemble de l'installation lorsque la partie évidée (A) de la roue dentée noire est située vis-à-vis du petit pignon de la roue dentée blanche (B).

Heure du jour

L'index fixe gris (C) indique l'heure du jour sur le cadran mobile de 24 heures (D). Si l'heure indiquée par l'index ne correspond pas à l'heure de votre montre, vous pouvez rectifier ce réglage en soulevant la roue dentée grise (E) située derrière le cadran horaire et en la faisant pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au moment où l'heure correcte du jour fait face à l'index gris

(C). Prenez soin de bien faire pivoter la roue grise (E) en même temps que le cadran horaire (D). Après avoir relâché l'ensemble, assurez-vous que les dents de la roue dentée grise (E) s'engrènent parfaitement dans les dents du petit pignon central de la roue dentée grise (H).

Remarque: la moitié noire du cadran horaire représente les heures de nuit.

Heures de régénération

Lors de la régénération, de l'eau dure est automatiquement délivrée dans le circuit d'utilisation.

L'heure de régénération est programmée en usine à deux heures du matin, heure à laquelle on n'utilise généralement pas d'eau. Toutefois, si vous le désirez, vous pouvez modifier l'heure de régénération.

La position du petit ergot (F) sur l'onglet gris de la roue dentée grise (E) indique l'heure de régénération sur le cadran horaire. Pour changer l'heure de régénération: tirez vers vous le cadran horaire (D) seul, et faites le pivoter jusqu'au moment où l'heure de régénération désirée fait face à l'ergot (F) sur l'onglet gris.

Remarque: Lorsque vous modifiez le réglage de l'heure de régénération, l'heure du jour doit ensuite être rectifiée; voir § "Heure du jour".

Lorsque vous remettez la minuterie à l'heure, vérifiez si vous n'avez pas modifié accidentellement l'heure de la régénération.

Régénération manuelle supplémentaire

Lorsque vous attendez des invités ou lorsque vous prévoyez que vos besoins en eau douce seront momentanément augmentés, vous pouvez augmenter la capacité de votre appareil par une régénération manuelle.

Celle-ci peut être provoquée en poussant le levier noir (G) complètement vers la gauche (dans le sens de la flèche).

Lorsque le levier noir (G) a été relâché, il retournera à sa position initiale. La régénération commencera quelques minutes après.

Une régénération, déclenchée manuellement, ne modifie pas la programmation initiale de l'appareil.

Conseil

Si vous êtes équipé d'un **modèle Aqua-Sensor** et si vous prévoyez des besoins en eau importants dans les jours à venir, poussez le bouton rouge qui se trouve dans le coin inférieur gauche de la minuterie; la régénération s'effectuera la nuit suivante. Si vous désirez que la régénération ait lieu immédiatement, poussez le levier noir (G). La régénération commencera quelques minutes après.

Accès à la minuterie (Mark 89)

Saisissez le couvercle de la minuterie par les côtés et tirez-le vers vous.

Position de service (eau douce)

La minuterie est en position d'adoucissement et l'appareil fournit de l'eau adoucie dans toute la maison lorsque la partie évidée (A) de la roue dentée grise, située sous la demi-roue blanche (B), se trouve face au pignon central de la roue dentée noire.

Heure du jour

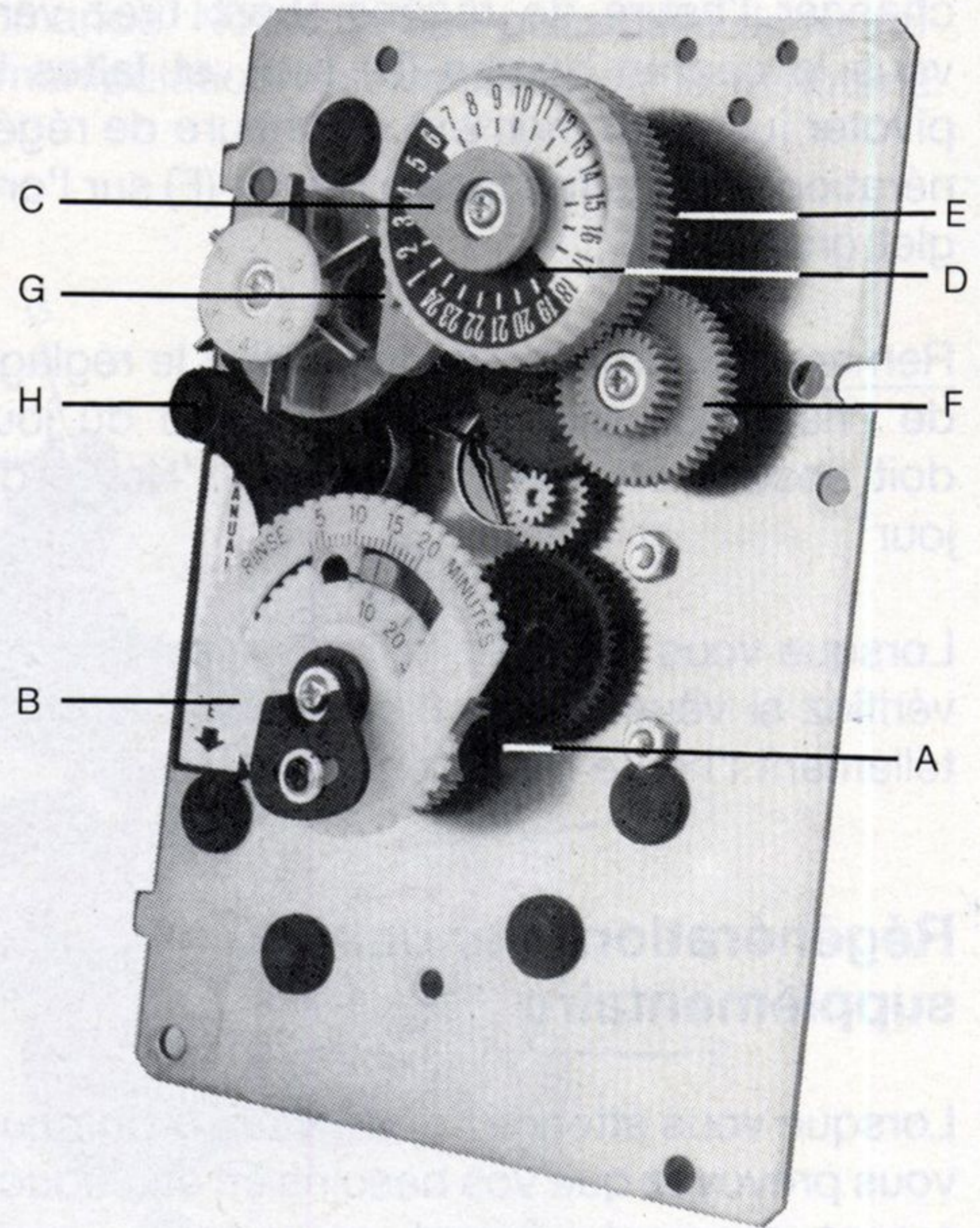
L'index fixe gris (C) indique l'heure du jour sur le cadran horaire mobile (D). Si l'heure indiquée par l'index ne correspond pas à l'heure de votre montre, vous pouvez rectifier ce réglage en soulevant la roue dentée grise (E) située derrière le cadran horaire et en la faisant pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au moment où l'heure correcte du jour fait face à l'index gris (C). Prenez soin de bien faire pivoter la roue grise en même temps que le cadran horaire. Après avoir relâché l'ensemble, assurez-vous que les dents de la roue dentée grise (E) s'engrènent parfaitement dans les dents de la roue dentée grise (F).

Note: la moitié noire du cadran horaire représente les heures de nuit.

Heure de régénération

Lors de la régénération, de l'eau dure est automatiquement délivrée vers le circuit d'utilisation; la régénération est programmée en usine à 2 heures du matin, heure à laquelle on n'utilise généralement pas d'eau.

Il est toutefois possible de modifier l'heure de régénération à toute autre heure où la consommation est minimale. La position du petit ergot (G) sur la roue dentée noire située sous le cadran horaire, indique l'heure à laquelle s'effectuera la régénération. Pour changer l'heure de régénération, tirez vers vous le cadran horaire (seul) et faites-le pivo-



ter jusqu'au moment où l'heure de régénération désirée fait face à l'ergot (G).

Note: Lorsque l'heure de régénération est modifiée, il est nécessaire de remettre la minuterie à l'heure (voir § précédent). Après avoir remis la minuterie à l'heure, assurez-vous de ne pas avoir modifié par inadvertance l'heure de régénération.

Régénération manuelle

Lorsque vous avez des visiteurs ou que vous prévoyez que votre consommation d'eau va augmenter momentanément, il est possible de provoquer une régénération supplémentaire immédiatement. Pour ce faire, poussez le levier (H), situé au-dessus de l'inscription "Manual Recharge", dans la direction indiquée par la flèche. Une fois relâché, le levier retrouvera sa position initiale soit immédiatement soit après quelques secondes. La régénération commencera quelques instants

plus tard. Après une régénération manuelle, l'appareil continue à fonctionner normalement selon la programmation préalablement établie.

Remarque: Déclencher une régénération manuelle dans les deux heures qui précèdent une régénération programmée peut entraîner un mauvais fonctionnement de la minuterie. Par exemple, si la régénération automatique est programmée pour 2 heures du matin, il ne faut pas provoquer une régénération manuelle après minuit.

Si votre appareil est équipé du dispositif **Aqua-Sensor** et que vous prévoyez une utilisation d'eau plus importante le jour suivant, plutôt que d'actionner le levier de régénération manuelle afin que l'appareil régénère immédiatement, appuyez sur le bouton rouge de la minuterie. Ne touchez pas au levier (H). La régénération s'effectuera la nuit suivante.

Régénérant conseillé

Un adoucisseur d'eau est régénéré au moyen de sel. Dissous par une quantité d'eau déterminée renvoyée dans le bac à sel, il forme une saumure qui, à intervalle régulier, est aspirée à travers les résines et régénère leur capacité à retenir le calcaire contenu dans l'eau.

Les adoucisseurs d'eau Culligan sont conçus pour obtenir un fonctionnement optimal lorsque le sel régénérant utilisé est de haute qualité, exempt de bactéries et de matières insolubles.

Seuls les sels spéciaux pour adoucisseurs d'eau répondent simultanément aux critères de forme et de pureté exigés pour une régénération convenable des résines, condition du bon fonctionnement de votre appareil.

Vérifiez le niveau du sel dans le bac. Il ne doit jamais y avoir d'eau au-dessus du sel. Si tel n'est pas le cas, il convient de rajouter du sel dans le bac.

Service de livraison automatique de sel

Votre concessionnaire Culligan peut livrer le sel à votre domicile, vous libérant ainsi de tout souci d'approvisionnement et de toute contrainte de manipulation. L'utilisation du sel Culligan représente pour vous une assurance de qualité, de fiabilité et de performances.

Entretien de votre adoucisseur

En respectant les instructions préconisées ci-dessous, votre adoucisseur d'eau Culligan fonctionnera sans problème durant des années.

- a. Ne placez aucun objet lourd sur le bac à sel ou sur l'adoucisseur.
- b. Utilisez uniquement du savon doux et de l'eau chaude adoucie pour nettoyer l'enveloppe de votre adoucisseur. N'utilisez jamais de produits lessiviels forts, des détergents ou des produits abrasifs.
- c. Veillez à ce que votre adoucisseur d'eau ainsi que la mise à l'égout soient protégés du gel. Attention: si l'appareil venait à geler, n'essayez pas de le démonter. Appelez votre concessionnaire Culligan.
- d. Malgré l'utilisation d'un sel de qualité, certaines impuretés peuvent s'accumuler dans le fond du bac à sel et gêner le bon fonctionnement de la canne à saumure. Nous vous conseillons donc de nettoyer le bac à sel une fois tous les cinq ans. Cette opération peut être effectuée par votre concessionnaire Culligan.
- e. En faisant réaliser régulièrement par le service après-vente Culligan des opérations d'inspection et d'entretien, vous assurez à votre adoucisseur une plus grande longévité. Ces opérations peuvent être effectuées par votre concessionnaire dans le cadre d'un contrat de surveillance.

Quand et comment mettre hors circuit votre adoucisseur d'eau Culligan?

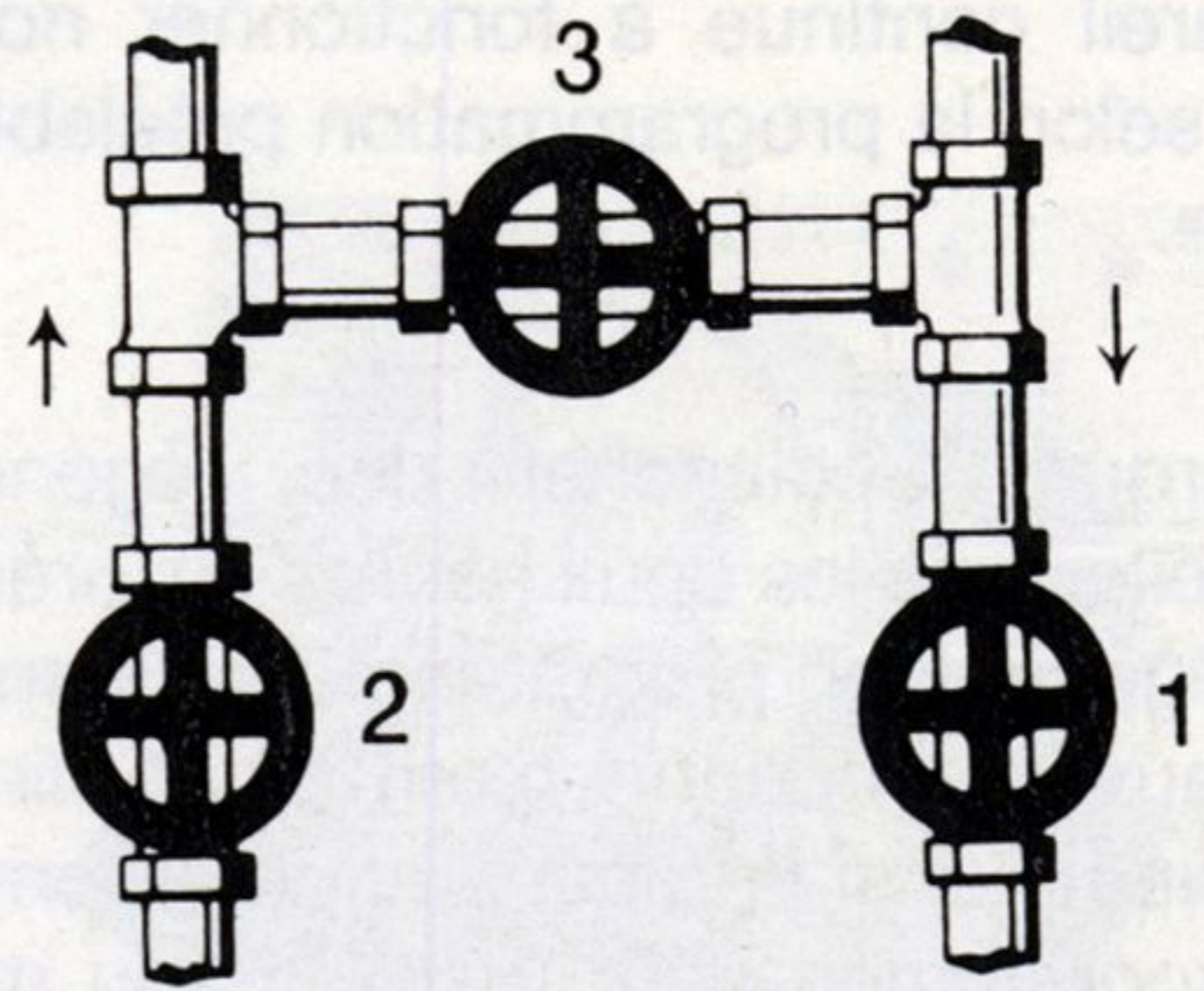
En règle générale, à l'exception d'un robinet extérieur destiné à l'arrosage du jardin, la totalité des points d'eau de l'habitation est alimentée en eau douce.

Il se peut que vous souhaitiez mettre votre adoucisseur hors circuit lorsque, par exemple:

- Le robinet d'arrosage n'est pas raccordé avant l'adoucisseur et vous ne voulez pas gaspiller de l'eau adoucie pour arroser votre jardin ou pour toute autre utilisation extérieure.
- Vous remarquez une fuite à votre adoucisseur.

Différents systèmes de dérivation permettent de placer votre adoucisseur hors circuit.

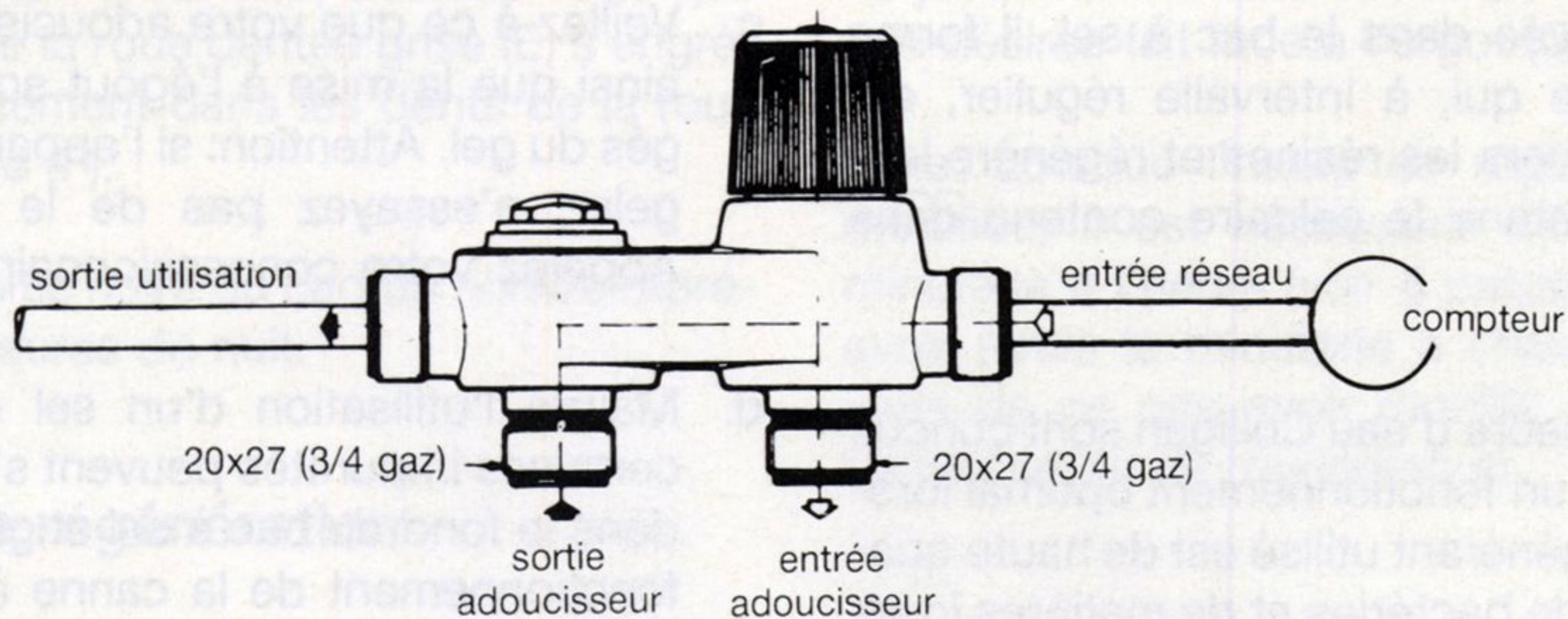
Vannes de dérivation manuelles



La mise hors circuit de votre adoucisseur d'eau peut s'effectuer à l'aide de trois vannes manuelles à installer selon le schéma ci-dessus.

La mise hors circuit se fait en fermant les vannes d'entrée (1) et de sortie (2) et en ouvrant la vanne de dérivation (3). Pour obtenir à nouveau de l'eau adoucie, fermez la vanne centrale de dérivation (3) et ouvrez les vannes de sortie (2) et d'entrée (1) de l'adoucisseur.

Vanne de dérivation CULMIX

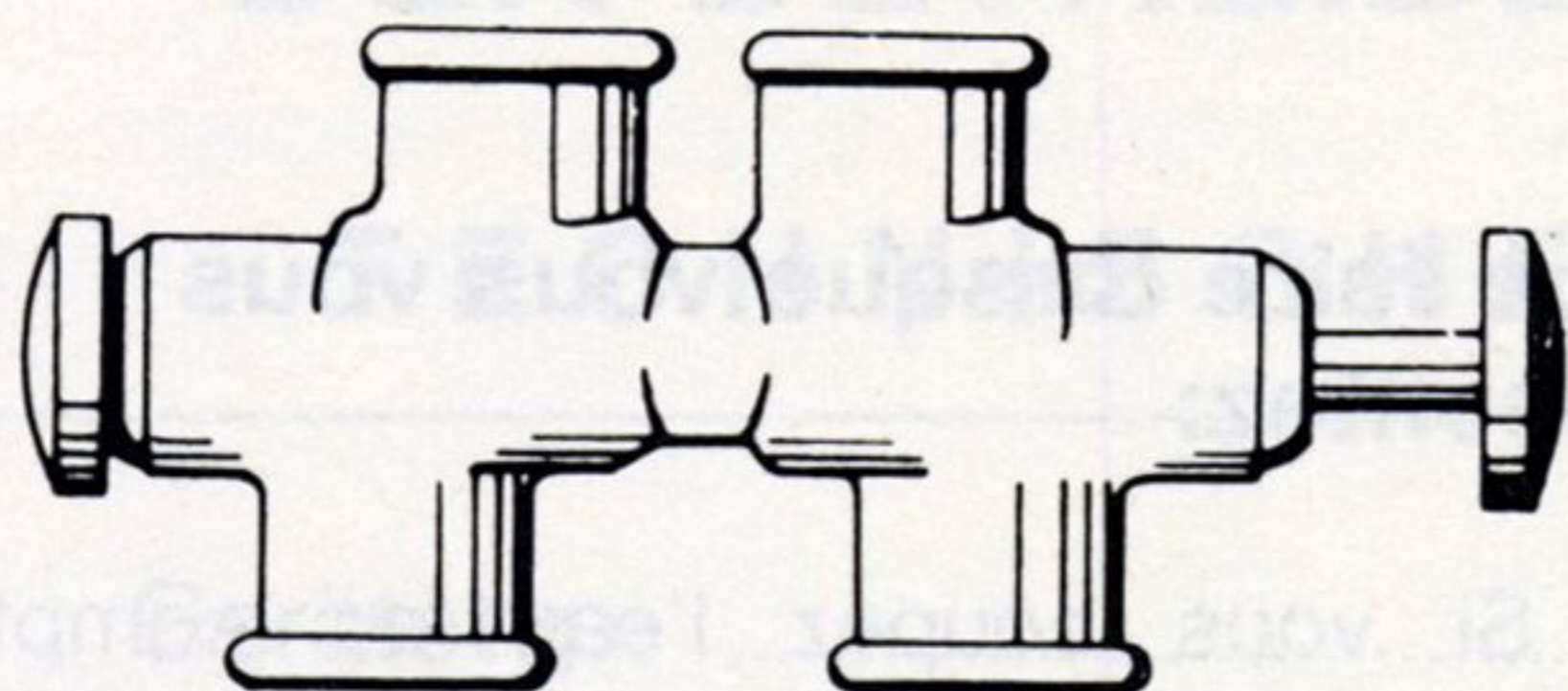


En tournant le bouton de la vanne complètement dans le sens des aiguilles d'une montre (cf. flèche "By-Pass"), l'adoucisseur est hors circuit et l'eau n'est pas adoucie.

Pour obtenir à nouveau de l'eau adoucie, tournez le bouton complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (cf. flèche "Service"). L'eau dure distribuée par le réseau municipal passe alors par l'adoucisseur et repart adoucie vers les robinets d'utilisation.

Note: Une vis à pointeau permet le réglage d'une dureté résiduelle comprise entre 0 et 12 °F. Ce réglage est effectué par votre technicien Culligan lors de la mise en service de votre adoucisseur.

Vanne CUL-FLO



La vanne Cul-Flo est un système comparable à la vanne Culmix. Un axe moulé coulisse dans le corps de vanne. Si l'extrémité bleue est enfoncée ("Push for Soft Water"), l'adoucisseur fournit de l'eau adoucie; si l'extrémité rouge est enfoncée ("Push to By-Pass"), l'appareil est hors circuit.

Remarque: Lorsque l'adoucisseur est hors circuit, il ne peut pas se régénérer. Pensez à remettre au plus tôt le système de dérivation en position de service.

En cas d'eau dure ...

Si vous avez de l'eau dure, avant d'appeler votre concessionnaire Culligan, effectuez les vérifications suivantes. Elles peuvent suffire à résoudre votre problème sans justifier pour autant la visite d'un technicien Culligan.

Important: Si une des raisons suivantes est la cause de l'arrivée d'eau dure au robinet d'utilisation, votre adoucisseur devra être régénéré manuellement après avoir corrigé la panne.

1. Alimentation électrique
Vérifiez le branchement électrique. Assurez-vous que l'alimentation électrique ne dépend pas d'un interrupteur secondaire qui a été coupé ou qui est susceptible de l'être. Remettez la minuterie à l'heure et rebranchez l'alimentation électrique.
2. Fusible brûlé
Vérifiez si le fusible protégeant l'installation électrique n'est pas brûlé. Remplacez-le si nécessaire et remettez la minuterie à l'heure.
3. Coupure de courant
Une coupure de courant ou les changements d'heure (été - hiver) perturbent la

programmation de la fréquence des régénérations. Le cas échéant, remettez la minuterie à l'heure.

4. Vanne de dérivation
Vérifiez si la position du système de dérivation utilisé correspond bien à la position d'adoucissement. Référez-vous aux explications relatives aux différents systèmes de dérivation possibles.
5. Eau non disponible
Si vous n'obtenez pas d'eau du tout aux différents points d'utilisation, vérifiez si la distribution d'eau municipale est assurée ou non. Pour cela, ouvrez un robinet avant l'adoucisseur. Si l'eau s'écoule normalement à la pression habituelle, vérifiez la position du système de dérivation utilisé. S'il est en position d'adoucissement, mettez-le en position by-pass et appelez votre concessionnaire Culligan.
6. Ecoulement continu à l'égout
Si de l'eau s'écoule continuellement à l'égout, vérifiez si l'appareil est en régénération. Si tel est le cas, laissez se terminer la régénération et remettez ensuite la minuterie à l'heure. (L'appareil est en régénération si l'écart entre l'heure du jour indiquée et l'heure de régénération est inférieur à 2 heures). Si l'appareil n'est pas en régénération, débranchez l'alimentation électrique et placez le système de dérivation en position "By-Pass" et appelez votre concessionnaire Culligan.
7. Consommation d'eau plus importante que d'ordinaire
Accroissement de la famille, appareils électroménagers supplémentaires utilisant de l'eau, sont autant de facteurs qui entraînent une augmentation de votre consommation en eau et qui requièrent par conséquent une plus grande capacité de la part de votre adoucisseur. Il s'agit à ce moment de reprogrammer la fréquence des régénérations. Pour ce faire, demandez conseil à votre concessionnaire Culligan.
Si votre appareil est équipé d'un dispositif **Aqua-Sensor**, celui-ci compensera automatiquement l'augmentation de la consommation par des régénérations plus fréquentes qu'il déclenchera selon les

besoins sans que vous ayez à vous en préoccuper.

8. Approvisionnement en sel

Vérifiez le niveau du sel dans le bac. Il ne doit jamais y avoir d'eau au-dessus du sel. Au besoin, ajoutez du sel dans le bac. Il est nécessaire d'attendre environ quatre heures avant d'obtenir une saumure efficace. Tenez-en compte avant de programmer une régénération supplémentaire.

9. Sel aggloméré

Une humidité ambiante élevée et/ou un type de sel inadéquat peuvent provoquer l'agglomération du sel en forme de coupole coincée entre les parois du bac, ce qui l'empêche de descendre et d'être dissous par l'eau pour former la saumure.

Si vous obtenez de l'eau dure et que la réserve de sel semble suffisante (niveau d'eau non visible dans le bac à sel) il est probable qu'une coupole se soit formée.

Pour y remédier, prenez un manche de brosse et faites une marque à 80 cm de sa hauteur. Enfoncez ensuite ce manche dans la coupole de sel aggloméré en faisant attention que la marque n'aille pas plus bas que le bord du bac à sel sans quoi vous risqueriez d'endommager le tamis horizontal qui sépare le sel de la saumure.

10. Levier de régénération manuelle

Assurez-vous que le levier n'est pas calé en position de régénération.

Que faire lorsque vous vous absentez:

- a) Si vous coupez l'eau au compteur, débranchez votre adoucisseur de l'alimentation électrique. A votre retour, rebranchez l'alimentation électrique et remettez la minuterie à l'heure.
- b) Si vous ne coupez pas l'arrivée d'eau, mettez votre adoucisseur hors circuit à l'aide du système de dérivation et débranchez l'alimentation électrique. A votre retour, remettez le système de dérivation en position service, rebranchez l'alimentation électrique et réajustez l'heure de la minuterie.

Information importante concernant votre adoucisseur

Exigez de votre concessionnaire qu'il remplisse la fiche technique située page 13. Ces informations s'avéreront utiles lors d'une révision de l'installation.

Culligan: la qualité de l'eau, c'est aussi la qualité de la vie

Les appareils Culligan, mis au point par le Centre de Recherche Culligan, bénéficient des techniques les plus évoluées en matière de traitement de l'eau. Entretien convenablement, leur durée de vie et d'efficacité est pratiquement illimitée.

L'entretien a donc une importance fondamentale. Pour y faire face avec rigueur et sans souci, Culligan vous offre un service sans défaut.

En effet, un large réseau de distributeurs exclusifs et de concessionnaires présents dans plus de 90 pays du monde vous assure des visites périodiques et un entretien préventif qui vous mettent à l'abri de toute surprise.

Ce sont des professionnels expérimentés, diligents et rapides. Le service qu'ils vous apportent est à la mesure de l'importance du rôle, que les appareils Culligan assument vis-à-vis de votre confort de vie et bien souvent de votre santé.